

[Text]

The decisions on the allowable catch are made each year and there is a lot of effort that has to be made this year before next year's decisions are made. Dr. Harris's work and the further work of the scientists will be used in terms of making the decisions, but there is a recognition by the government that the TAC is going down, that the prospects are that it is going to continue to go down. That is why dealing with this as a longer-term issue is crucially important.

Mr. Stupich: The Minister of Public Works, I think in January of this year, on January 20, indicated that the announced \$130 million aid program is primarily already allocated money. We have been talking about that and yet we getting the impression that there is more money coming. Is that more money in addition to the \$130 million, or is the \$130 million going to be spread differently?

Mr. Stein: The first thing I would say is that it is not just a money problem in the sense of trying to diversify an economy. We have thrown in a number of decades many millions of dollars at particular things that did not in the end produce the kind of benefits that one would want to see, so there is more than dollars at question here. One is also talking about new programs and new policies and those kinds of things. But yes, it is different. You know, it will be new programs and... but I mean new money, it would be new money for those programs. Whether that money comes from somewhere else, I am not going to... It is either going to come from the taxpayers or somewhere else. I am not sure where that is going to come from.

Mr. Stupich: Are you concerned at all about the predictions that there will be further cut-backs in these programs when the budget comes down in a couple of weeks' time? There is certainly a lot of speculation along those lines and news to the effect that all of the ministers are being asked to cut back on their programs.

Mr. Stein: I do not think I would want to comment. I think that is hypothetical.

Mr. Stupich: So you have not had any warning from your minister that this is going to happen? I am not sure what minister you report to.

Mr. Stein: It is Mr. Clark. The government is committed to dealing with this situation whatever way it can. That is what I understand the commitment to be, to deal with this situation.

Mr. McCreath: Mr. Stein, I appreciate you being here and join with my colleagues in thanking you for coming.

You made reference to the IAS program. I just might say that we have IAS committees up, running and operating in Lockeport and Port Mouton and they seem to be running extremely well. The one in Lockeport in particular has developed a very interesting proposal which has now been forwarded to the Minister of Fisheries, which involves underutilized species and development with respect to underutilized species. It is going to require some funding to implement. Are the community

[Translation]

Les prises autorisées feront l'objet de décisions chaque année, et il faudra cette année-ci consacrer beaucoup d'efforts à cette question avant de décider quoi que ce soit pour l'an prochain. À cet égard, on utilisera les travaux de M. Harris ainsi que ceux des scientifiques, mais le gouvernement sait que le TPA va diminuer et que cette tendance à la baisse va se maintenir. Il est donc essentiel de se pencher sur cette question à long terme.

M. Stupich: Le 20 janvier dernier, le ministre des Travaux publics a fait savoir qu'essentiellement, les 130 millions de dollars du programme d'aide annoncé ont déjà été répartis. Nous avons parlé de cela, mais nous avons l'impression qu'il y aura davantage de subventions. En prévoit-on d'autres en plus des 130 millions de dollars, ou ces derniers vont-ils être répartis autrement?

M. Stein: Je voudrais dire tout d'abord qu'il ne s'agit pas seulement d'un problème d'argent, c'est-à-dire d'un effort en vue de diversifier une économie. Depuis un certain nombre de décennies, nous avons consacré plusieurs millions de dollars à certains programmes qui n'ont finalement pas donné les résultats escomptés, de sorte qu'il se pose plus qu'un problème d'argent. Il faut envisager aussi de nouveaux programmes et de nouvelles politiques, par exemple. La situation est donc bien différente. Vous savez qu'il y aura de nouveaux programmes et... ils seront financés par de nouvelles subventions. Que cet argent vienne d'ailleurs ou non, je ne vais pas... Il proviendra soit des deniers publics soit d'ailleurs. Je ne sais pas exactement où on va le trouver.

M. Stupich: Êtes-vous préoccupé par les prévisions selon lesquelles ces programmes seront encore réduits lorsque le budget sera présenté dans quelques semaines? On fait toutes sortes d'hypothèses à ce sujet et il se pourrait, selon certains, que l'on ait demandé à tous les ministres de réduire leurs programmes.

M. Stein: J'éviterais de faire des commentaires. Je pense que tout cela est hypothétique.

M. Stupich: Votre ministre ne vous a donc pas averti que c'est ce qui allait se passer? Je ne sais pas exactement de quel ministre vous relevez.

M. Stein: De M. Clark. Le gouvernement s'est engagé à faire tout son possible pour régler cette situation, du moins d'après mon interprétation.

M. McCreath: Monsieur Stein, au nom de mes collègues, je voudrais vous remercier d'être venu.

Vous avez évoqué le SAAI, programme en vertu duquel nous avons constitué des groupes de travail qui fonctionnent, semble-t-il, très bien à Lockeport et à Port Mouton. Celui de Lockeport en particulier a mis au point une proposition fort intéressante qui a été envoyée au ministre des Pêches; elle porte sur l'exploitation des espèces sous-utilisées. Sa mise en place exigera certaines subventions. Le groupe de travail du SAAI va-t-il envisager des fonds pour les initiatives communautaires—